

AIRBUS A330

Classe Económica/Economy Class

CS-TOE/CS-TOF/CS-TOG/CS-TOH/CS-TOI/CS-TOJ/CS-TOK

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO OPERATING INSTRUCTIONS



AIRPORTUGAL



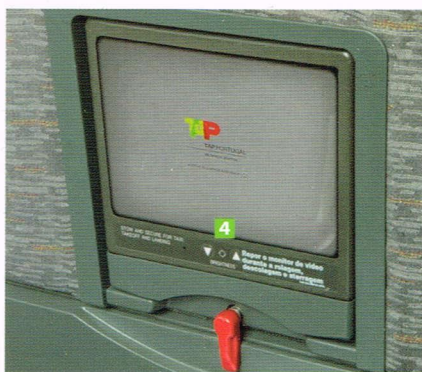
TOMADA
PARA AUSCULTADORES
HEADSET SOCKET



REPOUSA PÉS
FEET REST

UTILIZAÇÃO DIGITAL DIGITAL OPERATIONS

INSTRUÇÕES DE USO DO MONITOR DE VÍDEO HOW TO USE THE VIDEO SYSTEM



MONITOR MONITOR



TELECOMANDO HANDSET

- 1** Pressione o botão verde (1) para soltar o telecomando.
Para arrumar o telecomando, pressione o botão verde (2), **segure-o**, permitindo que o cabo recolha até ao suporte.
Press the (1) Green Button to release the handset.
To stow the handset, press the green button (2), **holding** it while allowing cable retraction up to storage in the cradle.
- 2** Para ligar a função vídeo ou áudio pressione o botão "Mode" (3) no telecomando até que a respetiva luz se ilumine.
To turn on the audio/video functions press the Mode button (3) on the handset until the respective mode lights up.
- 3** Ao selecionar o canal vídeo, surge a seguinte informação no ecrã durante 5 segundos: "canal selecionado e tempo decorrido do programa".
When pressing the button for selection of the video channel the screen will display the following information for five seconds: channel selected and elapsed time of the programme being played.
- 4** A indicação do volume surge no ecrã sempre que pressione o respetivo controlo.
O controlo de brilho está localizado no próprio monitor (4).
Information on the volume level will be displayed on the screen when pressing the respective button. The brightness control is located on the monitor.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO OPERATING INSTRUCTIONS



AIRPORTUGAL



TOMADA PARA AUSCULTADORES
HEADSET SOCKET



CONSOLA CENTRAL COM MESA DE REFEIÇÕES
CENTRAL CONSOLE WITH MEAL TABLE
1. Abre a tampa do apoio de braço
2. Puxe a mesa para cima
3. Rode a mesa para baixo
4. Ajuste para a frente ou para trás
1. Open Armcap
2. Lift table up
3. Rotate table down
4. Fore and aft adjustment



TOMADA LAPTOP
PC POWER OUTLET
COLETE SALVA-VIDAS
Puxe a etiqueta para abrir.
LIFE VEST POCKET
Pull strap to open.



COMPARTIMENTOS DE ARRUMAÇÃO
STORAGE COMPARTMENTS



DIVISÓRIA DE PRIVACIDADE
PRIVACY DIVIDER



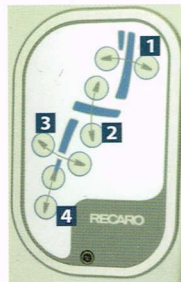
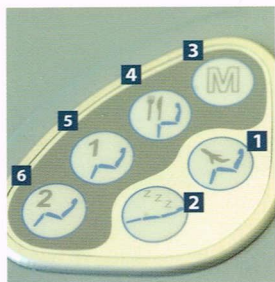
COMPARTIMENTO PARA LEITURA
LITERATURE POCKET



LUZ INDIVIDUAL DE LEITURA
INDIVIDUAL READING LIGHT

UTILIZAÇÃO DIGITAL DIGITAL OPERATIONS

PAINEL DE CONTROLO DA CADEIRA ARMCHAIR CONTROL PANEL



1 POSIÇÃO DESCOLAGEM / ATERragem
TAKE-OFF AND LANDING POSITION (TTL)
Pressione o botão.
Press button for TTL.

2 POSIÇÃO DEITADO
SLEEPING POSITION
Pressione o botão para posição deitado ergonomicamente otimizada.
Press for ergonomically optimised position.

3 BOTÃO MEMÓRIA
MEMORY BUTTON
Para guardar a sua posição preferida, pressione brevemente duas vezes. Para retomar posição definida, pressione longamente.
To save favourite seat position, briefly press twice. To recall position, press and hold down.

4 POSIÇÃO REFEIÇÃO
MEAL POSITION
Pressione para obter a posição correta pré-definida de refeição.
Press for pre-set up-right eating position.

5 POSIÇÃO CONFORTO 1
RELAX POSITION 1
Pressione para posição conforto pré-definida.
Press for pre-set relax position.

6 POSIÇÃO CONFORTO 2
RELAX POSITION 2
Pressione para uma posição de conforto alternativa.
Press for an alternative pre-set relax position.

AJUSTE INDIVIDUAL
INDIVIDUAL FINE ADJUSTMENTS

1 AJUSTE DA INCLINAÇÃO DO ENCOSTO
BACKREST RECLINE ADJUSTMENTS

2 AJUSTE DO ÂNGULO DO ASSENTO
SEAT HEIGHT/ANGLE ADJUSTMENT

3 LEVANTAR/BAIXAR APOIO DE PERNAS
RAISE/LOWER LEGREST

4 ESTENDER/ENCOLHER APOIO DE PERNAS
EXTEND/RETRACT LEGREST

Nota: Quando em posição deitado, a extensão do apoio de pernas fica na sua posição máxima.
Note: When in (pre-set) sleeping position, the legrest extension button puts the seat into full-flat position.

INSTRUÇÕES DE USO DO MONITOR DE VÍDEO HOW TO USE THE VIDEO SYSTEM



1 Pressione o botão verde (1) para soltar o telecomando. Para arrumar o telecomando, pressione o botão verde (2), **segure-o**, permitindo que o cabo recolha até ao suporte.
Press the (1) Green Button to release the handset. To stow the handset, press the green button (2), **holding** it while allowing cable retraction up to storage in the cradle.

2 Para ligar a função vídeo ou áudio pressione o botão "Mode" (3) no telecomando até que a respetiva luz se ilumine.
To turn on the audio/video functions press the Mode button (3) on the handset until the respective mode lights up.

3 Ao selecionar o canal vídeo, surge a seguinte informação no ecrã durante 5 segundos: "canal selecionado e tempo decorrido do programa".
When pressing the button for selection of the video channel the screen will display the following information for five seconds: channel selected and elapsed time of the programme being played.

4 A indicação do volume surge no ecrã sempre que pressione o respetivo controlo. O controlo de brilho está localizado no próprio monitor (4).
Information on the volume level will be displayed on the screen when pressing the respective button. The brightness control is located on the monitor.

